

### Информация о VERA 8 для учениц и учеников

Ученицы и ученики 8 классов принимают участие в VERA 8. Это тестирование по немецкому языку, математике и иностранному языку. Но за это тестирование вам не выставляются баллы. Ваша учительница или Ваш учитель может сделать вывод из ваших результатов о том, что вы и ваш класс уже выучили и в чем вам, возможно, еще нужна поддержка. Поэтому важно ваше хорошее сотрудничество во время тестирования.

На онлайн-портале ваша учительница или ваш учитель указывает, какие задания вы решили правильно, а какие - нет. Эта информация направляется в Земельный институт развития школ. Но Земельному институту не сообщаются ваши имена. Это значит, что кроме вашей учительницы или вашего учителя никто не увидит, кто и как отвечал на вопросы.

Спасибо тебе за сотрудничество!

### Информация о VERA 8 для родителей и воспитателей

Ежегодно в восьмых классах во всех федеральных землях проводятся обязательные сравнительные работы VERA 8. Ваш ребенок также будет участвовать в них в этом учебном году. Эта памятка содержит ответы на важные вопросы о VERA 8. Более детальную информацию Вы найдете на [www.vera8-bw.de](http://www.vera8-bw.de).

#### Что такое VERA 8?

VERA 8 – это определение уровня знаний, то есть процесс, с помощью которого, можно определить полученную ученицами и учениками компетенцию. Наименование VERA 8 означает сравнительные работы на 8 году обучения. Благодаря этим тестам определяется, как далеко ученицы и ученики в середине 8 класса продвинулись на пути к стандартам образования ступени I средней школы<sup>1</sup>.

Проведение VERA 8 основывается на Законе о школе (§ 114 абз. 2). Участие в нем обязательно для учениц и учеников.

Тестовые задания разрабатываются для всех земель в Институте повышения качества в образовании (ИПКО) в Берлине. Более детальную информацию Вы найдете на [www.iqb.hu-berlin.de](http://www.iqb.hu-berlin.de).

За проведение в Бадден-Вюртемберге отвечает Земельный институт развития школ Министерства образования, молодежи и спорта.

Lernstand 8 не подлежит оцениванию и не является частью оценки успеваемости учениц и учеников. VERA 8 не влияет на последующий ход учебы в школе.

#### Когда проводится VERA 8 и что оценивается?

VERA 8 изучает выбранные области предметов немецкий язык и математика, а также английский или французский язык. Далее Вы найдете график и области компетенции на этот учебный год.

День тестирования	Предмет	Области компетенции
Среда, 20 февраля 2019 г.	Немецкий язык	Орфография, чтение
Пятница, 22 февраля 2019 г.	Иностранный язык (английский или французский язык)	Слушание-понимание, чтение-понимание
Вторник, 26 февраля 2019 г.	Математика	все области (счет, измерения, пространство и форма, функциональная зависимость, данные и случайность)

<sup>1</sup> Действующие общенациональные стандарты определяют для каждого предмета, какие компетенции должны иметь ученицы и ученики на определенном отрезке школьной жизни. Они утверждены Советом Министерства образования и культуры (КМК), совместно министрами образования и культуры Федеральных земель.

**Почему проводится VERA 8?**

Сравнительные работы VERA 8 прежде всего являются инструментом, с помощью которого педагоги и руководство школ определяет состояние обучения своих классов. Школы используют результаты для развития школы и обучения.

**Следует ли ученицам и ученикам готовиться?**

VERA 8 проверяет компетенции, которые ученицы и ученики получили в течении длительного периода времени. Поэтому, целенаправленная подготовка к VERA 8 не имеет смысла и в ней нет необходимости. Лучше поддержите ребенка в том, чтобы он мотивированно и внимательно выполнял предоставленные задания и воспринял процесс как хорошую возможность для успешного продолжения учебы в школе.

Учителя информируют учениц и учеников о целевой направленности и о порядке прохождения VERA 8.

**Как оценивается VERA 8?**

Учителя проверяют тесты согласно единым для страны инструкциям по оценке и вводят результаты на защищенный онлайн-портал.

Через несколько недель после проведения теста в школы направляются сообщения с результатами для классов, а также каждой ученице и каждому ученику отдельно. Результаты учениц и учеников разделены на пять ступеней. Чем выше достигнутая ступень, тем лучше результат теста.

**Какие данные собираются и для чего они используются?**

Земельный институт развития школ получает все данные исключительно в анонимной форме.

По каждой ученице/каждому ученику оценивается, какие задания она/он выполнил(а) правильно, а какие - нет. Дополнительно оценивается семья ученицы/ученика, то, разговаривает ли он/она там на немецком в повседневной жизни по оценке учителей, или, возможно, по причине скудных знаний немецкого языка не получает оценку, есть ли четкая потребность в специальном педагогическом образовательном подходе. Учителя вводят эту информацию на онлайн-портале. Для лучшей ориентации, указывая результаты, они также могут вводить фамилии учеников. Фамилии учеников защищены паролем учителя и не передаются в Земельный институт развития школ. Таким образом, передача происходит исключительно анонимно.

Данные используются отделом 31 Земельного института развития школ для обеспечения качества и развития VERA 8, а также в научных целях. Правомерность обработки личных данных Земельным институтом развития школ согласно Ст. 6 абз. 1 литера е) Общего регламента по защите данных ЕС исходит из Закона о школе (§ 114 абз. 2), а также Закона об основании Земельного института развития школ (§ 2).

**Как родителям и воспитателям сообщают о результатах их ребенка?**

Учителя обсуждают результаты VERA 8 как с ученицами и учениками, так и с Вами как родителями и воспитателями. При этом следует обратить внимание на то, что сравнительные работы охватывают важные подобласти предметов, но не все области предмета. По желанию ученицы и ученики могут взять с собой домой тесты после их анализа.

**Где и как долго хранятся данные?**

Данные, которые учителя вводят на онлайн-портале, в анонимной электронной форме передаются в Земельный институт развития школ и сохраняются там. Срок хранения данных составляет 10 лет.

**К кому можно обратиться по вопросам защиты данных?**

В случае возникновения вопросов о защите данных, обращайтесь в ответственный за VERA 8 отдел 31 Земельного института развития школ ([www.lis-bw.de/support](http://www.lis-bw.de/support)). В случае возникновения проблем есть возможность обратиться к уполномоченному по вопросам защиты данных и свободы информации земли Баден-Вюртемберг.